



BILDWELTEN – NICHT NUR FÜR KINDER

„MÄRCHEN – MYTHEN – PHANTASTISCHE WELTEN“

ENTDECKUNGSREISEN IN DIE ILLUSTRATIONSKUNST
IM KINDERBUCH DER DDR UND DER BRD



AUSSTELLUNG DER DEUTSCHEN AKADEMIE
FÜR KINDER- UND JUGENDLITERATUR

IN DER BAROCKSCHEUNE VOLKACH
VOM 27. APRIL BIS ZUM 9. JUNI 2019





Alfred Köner „Die Hochzeit des Pfaus“
mit Illustrationen von Klaus Ensikat



Benno Pludra „Lütt Matten und die weiße Muschel“
mit Illustrationen von Werner Klemke

Die Ausstellung bietet Einblicke in die Illustrationskunst der Künstlerinnen und Künstler Manfred Bofinger, Klaus Ensikat, Werner Klemke und Nuria Quevedo, die in der DDR lebten und wirkten und hohe nationale und auch internationale Anerkennung erwarben.

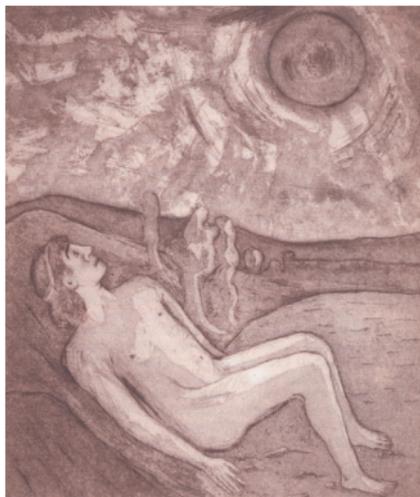
An einzelnen Beispielen wird auf Berührungen und Unterschiede der Illustrationsstile in Ost und West verwiesen, indem gezeigt wird, wie derselbe Text bzw. dasselbe Genre mit unterschiedlichen Handschriften in Ost und West begleitet wird:

— Franz Fühmanns „Prometheus“ mit Bildern von Nuria Quevedo und Susanne Janssen

— Christoph Heins „Das Wildpferd unterm Kachelofen“ mit Bildern von Manfred Bofinger und Rotraut Susanne Berner

— Die märchenhaften Bildwelten von Klaus Ensikat, Nikolaus Heidelberg, und Werner Klemke.

— Ein ganzer Komplex ist dem Krabat-Mythos gewidmet. Neben der bekannten Fassung von Otfried Preußler werden auch die beiden sorbischen Dichtungen von Jurij Brězan und Měrćin Nowak-Njechorński mit ihren Illustrationen vorgestellt. Die originellen, ausdrucksstarken Bilder von Herbert Holzing sowie von Werner Klemke und Měrćin Nowak-Njechorński bieten dem Betrachter einen vielschichtigen Zugang zur sorbischen Krabat-Sage, der noch verstärkt wird durch Fotos von dem Handlungsort des phantastischen Geschehens im Koselbruch von Schwarzkollm, wo noch heute die Geschichte in einem großen Museumskomplex mit Festspielen lebendig gehalten wird.



Franz Fühmann „Prometheus“
mit Illustrationen von Nuria Quevedo



Christoph Hein „Das Wildpferd unterm Kachelofen“ mit
Illustrationen von Manfred Bofinger

Die deutliche Präferenz der ostdeutschen Illustrationskunst folgt einer bewussten Entscheidung: Die Künstler der DDR blieben selbst dann im Westen für lange Zeit Unbekannte, als sie auf der internationalen Bühne bereits präsent waren.

Wichtig erschien den beiden Kuratorinnen, an einigen Beispielen einen reizvollen Ost-West-Vergleich anzuregen und durch unterschiedliche Blickwinkel den Text-Bild-Bezug zu betrachten. Dies ist nicht nur bei Berner und Bofinger zu Heins „Wildpferd“ erhellend, sondern auch bei den Bildern von Nikolaus Heidelbach und Werner Klemke zu den Prachtausgaben von Hans Christian Andersens Märchen, die beide im Beltz Verlag erschienen sind.

Auch die so unterschiedlichen Darstellungen der „Krabat“-Sage auf der textlichen und bildlichen Ebene könnten neue Zugänge zu dieser vielschichtigen Sagenwelt anregen.

Die Ausstellung steht zum einen in Verbindung mit der Frühjahrstagung der Deutschen Akademie für Kinder- und Jugendliteratur im Mai 2019. Ihre bereits davor erfolgende Eröffnung am 27. April 2019 soll vielen Erwachsenen, Kindern und Jugendlichen in der Region den Besuch ermöglichen. An einigen Tagen werden auch die beiden Kuratorinnen ‚Geführte Rundgänge‘ und Begleitveranstaltungen anbieten.

Prof. Dr. Karin Richter (Universität Erfurt)
Dr. Jana Mikota (Universität Siegen)



TERMINE

27.4.2019

Märchenhafte Tier- und Menschenabenteuer. Die Geschichten hinter den Bildern entdecken
Ein Workshop für Familien zur Ausstellung mit Prof. Dr. Karin Richter und Dr. Jana Mikota
Beginn 15 Uhr

27.4.2019

Märchen - Mythen - Phantastische Welten. Entdeckungsreisen in die Illustrationskunst für Kinder in der DDR und in der BRD
Eröffnung der Ausstellung um 18 Uhr (Prof. Dr. Karin Richter, Dr. Jana Mikota)

Termin noch
offen

Der Zauberer Krabat und sein reales Umfeld - seine Stellung in der sorbischen Sagenwelt - seine Beziehungen zu sächsischen Königen - Bettlerjunge oder Faust-Figur?
Schulen können sich mit ihrem Wunschtermin anmelden.

23.5.2019

Vortrag im Rahmen der Ausstellung **Illustrationskunst in der Kinder- und Jugendliteratur der DDR und der BRD** von Dr. Andreas Bode (München)
Einführung von Prof. Dr. Karin Richter (Erfurt) und Dr. Jana Mikota (Siegen)
12:00-13:00 Uhr Vernissage

**FÜHRUNGEN SIND UNTER TELEFONISCHER ANMELDUNG
BEI FRAU HOFMANN MÖGLICH**

Museum Barockscheune
Weinstraße 7
97332 Volkach
Telefon 09381-717590

Tourist Information und
Kulturamt Volkach
Telefon 09381-40112
tourismus@volkach.de

DEUTSCHE AKADEMIE
FÜR KINDER- UND JUGEND- LITERATUR



PHIL
Die Philosophische Fakultät

UNIVERSITÄT
SIEGEN



WALDEMAR
BONSELS
STIFTUNG

Bayerisches Staatsministerium für
Wissenschaft und Kunst

